

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

31 MARS 1949.

PROPOSITION DE LOI

tendant à l'inscription d'office sur les listes électorales d'une certaine catégorie d'électeurs.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En exécution de articles 1^{er}, 3^e, et 13 du Code électoral, complétés en ce qui concerne la revision des listes électorales actuellement en cours par l'article 3 de la loi du 27 mars 1948 et l'article 1^{er} de l'arrêté du Régent du 18 mai 1948, les Collèges des Bourgmestre et Echevins maintiendront ou inscriront sur les listes ceux qui, réunissant les autres conditions de l'électorat général, ont au 21 novembre 1948 depuis six mois au moins leur domicile dans la commune. Ils maintiendront de même sur ces listes ceux qui, inscrits sur les listes précédentes, ont transféré leur domicile dans une autre commune entre le 21 mai et le 21 novembre 1948.

Il résulte de ce qui précède que les personnes qui n'étaient pas inscrites sur les listes à reviser et qui ont changé de commune entre le 21 mai et le 21 novembre 1948 ne peuvent être inscrites sur les listes nouvelles et ne pourront donc voter aux prochaines élections.

Cette disposition trouvera au cours de la présente revision des listes électorales de nombreuses applications, en raison du fait que les femmes admises pour la première fois aux élections législatives ne sont pas inscrites sur les listes à reviser. (Voir circulaire du Ministre de l'Intérieur, *Moniteur Belge* du 24-25 mai 1948), cette circulaire dit notamment à ce propos : « On remarque qu'à l'occasion de la prochaine revision fort peu de femmes pourront bénéficier de cette dernière disposition. En effet, » sauf pour celles qui figuraient déjà antérieurement sur

31 MAART 1949.

WETSVOORSTEL

streckende tot de inschrijving ambtshalve op de kiezerslijsten van zekere kiezerscategorieën.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Ter uitvoering van artikelen 1, 3^e, en 13 van het Kieswetboek, aangevuld, wat de thans lopende herziening der kiezerslijsten betreft, door artikel 3 der wet van 27 Maart 1948 en door het eerste artikel van het Besluit van de Regent van 18 Mei 1948, worden door de Collèges van Burgemeester en Schepenen op de kiezerslijsten gehandhaafd of ingeschreven diegenen die de overige voorwaarden van het algemeen kiesrecht vervullen en op 21 November 1948 sedert ten minste zes maanden hun woonplaats in de gemeente hebben. Zij handhaven eveneens diegenen op de lijsten die op de vorige lijsten ingeschreven waren en hun woonplaats tussen 21 Mei en 21 November 1948 naar een andere gemeente hebben overgebracht.

Uit wat voorafgaat blijkt, dat de personen die niet op de te herziene lijsten waren ingeschreven en die tussen 21 Mei en 21 November 1948 van gemeente veranderd zijn, bij de eerstkomende verkiezingen niet zullen mogen kiezen.

Die beschikking zal bij de huidige herziening der kiezerslijsten dikwijls toegepast worden, wegens het feit dat de vrouwen, die voor de eerste maal tot de wetgevende verkiezingen worden toegelaten, niet op de te herziene lijsten zijn ingeschreven. (Zie omzendbrief van de Minister van Binnenlandse Zaken, *Staatsblad* van 24-25 Mei 1948) waarin daaromtrent o.m. wordt verklaard : « Opge- » merkt zij dat ter gelegenheid van de eerstkomende her- » ziening weinig vrouwen met laatstgenoemde bepaling » können begunstigd worden. Inderdaad, behalve voor

» la liste des électeurs généraux, il s'agira toujours d'une
 » première inscription, et il ne pourra être question de
 » maintenir les intéressés sur la liste puisqu'elles n'y
 » étaient pas encore inscrites. Le fait qu'elles étaient
 » peut-être déjà inscrites comme électeur communal est
 » sans influence sur la qualité d'électeur général. Dès
 » lors, les femmes nouvellement admises à l'électorat
 » général ne pourront être portées sur les listes des élec-
 » teurs généraux que pour autant qu'elles aient six mois
 » de domicile dans la commune à la date du 21 novem-
 » bre 1948. »)

Ainsi donc, aucune des femmes qui ont changé de commune entre le 21 mai et le 21 novembre 1948 ne pourront voter aux prochaines élections, tandis que les hommes inscrits sur les listes en vigueur se trouvant dans la même situation pourront le faire dans la commune de leur ancien domicile.

La présente proposition tend à remédier d'urgence à cette anomalie.

» degene die reeds vroeger op de lijst der parlements-
 » kiezers voorkwamen, zal het steeds gaan om een eerste
 » inschrijving en er kan geen sprake van zijn de belang-
 » hebbenden op de lijst te behouden, vermits zij er nog
 » niet waren op ingeschreven. Het feit dat zij wellicht
 » reeds als gemeenteraadskiezer waren ingeschreven is
 » zonder invloed op de hoedanigheid van parlements-
 » kiezer. De pas tot het parlements kiesrecht toegelaten vrou-
 » wen kunnen dan ook niet op de lijsten der parlements-
 » kiezers worden opgenomen, tenzij zij op 21 November
 » 1948 sinds zes maanden in de gemeente zijn gedomici-
 » leerd. »)

Derhalve, mag geen enkele van de vrouwen die tussen 21 Mei en 21 November 1948 van gemeente veranderd zijn, bij de eerstkomende verkiezingen stemmen, terwijl de mannen die ingeschreven waren op de geldende lijsten en die zich in dezelfde toestand bevonden, het mogen doen in de gemeente van hun vroegere woonplaats.

Dit voorstel strekt er toe zonder uitstel een einde aan die onregelmatigheid te maken.

H. WILLOT.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Les personnes non inscrites sur une liste électorale avant la revision actuellement en cours en vertu des articles 1, 3°, et 13 du Code électoral, complétés par l'article 3 de la loi du 27 mars 1948, et qui ont transféré leur domicile dans une autre commune entre le 21 mai 1948 et le 21 novembre 1948, seront, pour autant qu'elles réunissent les autres conditions de l'électorat, inscrites d'office sur les listes électorales de la commune où elles ont leur nouveau domicile.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur dès sa publication au *Moniteur Belge* et l'inscription d'office sera immédiatement exécutée par les collèges de Bourgmestre et échevins du Royaume dans un délai qui sera fixé par le Ministre de l'Intérieur.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

De personen die niet op een kiezerslijst waren ingeschreven vóór de thans lopende herziening krachtens artikel 1, 3°, en 13 van het Kieswetboek, aangevuld door artikel 3 der wet van 27 Maart 1948 en die tussen 21 Mei en 21 November 1948 hun woonplaats naar een andere gemeente hebben overgebracht, worden, voor zover zij de overige voorwaarden van het kiesrecht vervullen, ambtshalve ingeschreven op de kiezerslijsten van de gemeente waar zij hun nieuwe woonplaats hebben.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking zodra zij in het *Staatsblad* is bekendgemaakt en de inschrijving ambtshalve wordt onmiddellijk door de colleges van Burgemeester en Schepenen van het Koninkrijk uitgevoerd, binnen een termijn die door de Minister van Binnenlandse Zaken zal worden vastgesteld.

H. WILLOT,
 W. BRUYNINCX,
 Mme DE RIEMAECKER-LEGOT,
 J. OBLIN,
 F. HERMANS,
 M. PHILIPPART.